

GB IE MULTI-CHOPPER

Operating and care instructions:

- Please keep the following information in a safe place together with the sales packaging. When passing the product on to others, please do so together with all of the documents. Read the instructions for use and care instructions before use and especially take note of the safety information they include.

Intended Use:

- A multi-chopper with a traction function in the lid, for a manual chopping, cutting and mixing.
- Only use the product as described in the instructions for use. Any another use is not deemed to be an intended use.

Safety Instructions:

- Take care, sharp blades! Under no circumstances are you to come into contact with the blades with your hands or other parts of your body. Keep out of the reach of children.
- The product can be damaged if dropped.

Use:

- Clean the product before using it for the first time.
- Inspect the product for signs of damage before use. Do not use it if it is damaged.
- To make it easier to use, cut larger ingredients into small pieces before placing them in the chopper.
- Place one hand on the lid and pull the handle with the other one.

Cleaning:

- The container is dishwasher-safe but it is recommended that the other components are washed-up by hand. Clean the lid with a moist cloth. Avoid water penetrating the lid during cleaning. Clean the blades with a washing-up brush. Only clean using warm water and a mild washing-up liquid. Dry all of the product components immediately after they have been cleaned.
- Take care when cleaning the blades! Risk of injury! Only clean the blades with a washing-up brush.
- INFORMATION: A frequent cleaning of the container in the dishwasher can impair the transparency of the material. This is normal and harmless and does not affect its use.

Disposal:

- The packaging is made of materials that you can dispose of at your local recycling points.
- Please ask your local authority where you can dispose of the product should it no longer be in use.

DE AT CH MULTIZERKLEINERER

Gebrauchs- und Pflegehinweise:

- Bewahren Sie die folgenden Hinweise zusammen mit der Verkaufsverpackung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Lesen Sie vor der Verwendung die Gebrauchs- und Pflegehinweise und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

- Multizerkleinerer mit Zugfunktion im Deckel, zum manuellen hacken, schneiden und mischen.
- Nutzen Sie das Produkt nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Sicherheitshinweise:

- Vorsicht, scharfe Klängen! Berühren Sie die Klängen auf keinen Fall mit den Händen oder anderen Körperteilen. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Durch Herunterfallen kann das Produkt beschädigt werden.

Verwendung:

- Reinigen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch.
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Benutzung auf mögliche Beschädigungen. Benutzen Sie es nicht, wenn Beschädigungen vorliegen.
- Schneiden Sie große Zutaten vor dem Einfüllen in Stücke, um die Bedienung zu erleichtern.
- Legen Sie eine Hand auf den Deckel, während Sie mit der anderen Hand am Griff ziehen.

Reinigung:

- Der Behälter ist spülmaschinengeeignet, für die übrigen Teile wird Handwäsche empfohlen. Reinigen Sie den Deckel mit einem feuchten Tuch. Vermeiden Sie, dass bei der Reinigung Wasser in den Deckel eindringt. Reinigen Sie die Klängen mit einer Spülbürste. Verwenden Sie zur Reinigung warmes Wasser und ein mildes Spülmittel. Trocknen Sie alle Teile des Produktes nach der Reinigung sofort ab.
- Achtung bei der Reinigung der Klängen! Verletzungsgefahr! Reinigen Sie die Klängen nur mit einer Spülbürste.
- HINWEIS: Häufiges Reinigen des Behälters in der Spülmaschine kann die Transparenz des Materials beeinträchtigen. Das ist normal und unbedenklich und stellt keine Einschränkung der Gebrauchseigenschaften dar.

Entsorgung:

- Die Verpackung besteht aus Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.
- Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FR BE HACHOIR MULTIFONCTION

Instructions d'utilisation et d'entretien:

- Conservez soigneusement les instructions suivantes avec l'emballage de vente. Remettre tous les documents en cas de transmission du produit à des tiers. Lisez les instructions d'utilisation et d'entretien avant d'employer le produit et respectez particulièrement les consignes de sécurité qu'elles contiennent.

Usage prévu:

- Multi-broyeur avec fonction de tirage sur le couvercle. Permet de hacher, couper et mélanger manuellement.
- Utilisez le produit uniquement comme indiqué dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité:

- Attention, lames tranchantes ! Ne jamais toucher les lames avec vos mains ou toute autre partie de votre corps. Conserver hors de la portée des enfants.
- Faire tomber le produit peut l'endommager.

Emploi:

- Nettoyez le produit avant la première utilisation.
- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant de l'utiliser. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
- Pour faciliter l'opération, veuillez couper les aliments de grosse taille en morceaux avant de les placer dans le broyeur.
- Posez une main sur le couvercle tout en tirant sur la poignée avec l'autre main.

Nettoyage:

- Le récipient peut être nettoyé au lave-vaisselle. Il est recommandé de laver les autres pièces à la main. Nettoyez le couvercle avec un chiffon humide. Évitez de faire pénétrer de l'eau dans le couvercle pendant le nettoyage. Nettoyez les lames avec une brosse vaisselle. Utilisez de l'eau chaude et un liquide vaisselle doux pour le nettoyage. Séchez toutes les pièces du produit immédiatement après le nettoyage.
- Faites attention en nettoyant les lames ! Risque de blessure ! Nettoyez les lames uniquement avec une brosse à vaisselle.
- REMARQUE : le nettoyage fréquent du récipient dans le lave-vaisselle peut affecter la transparence du matériau. Ceci est normal et inoffensif et n'entrave pas les propriétés d'utilisation.

Élimination:

- L'emballage est constitué de matériaux qui peuvent être jetés aux points de collecte locaux.
- Pour savoir comment éliminer le produit hors d'usage de manière adéquate, veuillez contacter votre administration locale.

NL BE MULTISNIJDER

Gebruiks- en schoonmaakaanwijzingen:

- Bewaar de volgende aanwijzingen samen met de verkoopverpakking, Handig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden mede over en let met name op de veiligheidsaanwijzingen.

Doelmatig gebruik:

- Multisnijder met trekfunctie in de deksel, om handmatig te hakken, te snijden en te mengen.
- Gebruik het product slechts zoals in de gebruiksaanwijzing omschreven. Ieder ander gebruik ervan wordt als niet doelmatig beschouwd.

Veiligheidsaanwijzingen:

- Let op, scherpe messen! Raak de messen nooit met de handen of andere lichaamsdelen aan. Buiten bereik van kinderen bewaren.
- Wanneer het product valt, kan het beschadigd raken.

Gebruik:

- Maak het product alvorens het eerste gebruik schoon.
- Controleer het product alvorens het gebruik met het oog op mogelijke beschadigingen. Gebruik het niet, wanneer er sprake van beschadigingen is.
- Snij grote ingrediënten alvorens het bevullen in stukken, teneinde de bediening te vergemakkelijken.
- Leg één hand op de deksel, terwijl u met de andere hand aan de greep trekt.

Reiniging

- De container is vaatwassergeschikt; voor de andere onderdelen wordt handmatige vaat aanbevolen. Maak de deksel met een vochtig doek schoon. Voorkom dat tijdens het schoonmaken water in de deksel loopt. Reinig de messen met behulp van een afwasborstel. Gebruik voor het schoonmaken warm water en een mild afwasmiddel. Droog alle onderdelen van het product na het schoonmaken direct af.
- Let op bij het schoonmaken van de messen! Letselgevaar! Maak de messen uitsluitend met een afwasborstel schoon.
- AANWIJZING: Wanneer de container vaak in de vaatwasser schoongemaakt wordt, kan de transparantie van het materiaal minder worden. Dit is normaal en geen aanleiding tot zorg en betekent geen beperking voor wat betreft de gebruikseigenschappen.

Afvalverwijdering

- De verpakking bestaat uit materialen, die via de plaatselijke kringloop verwijderd kunnen worden.
- Mogelijkheden betreffende het verwijderen van het niet langer gebruikte product kunt u bij uw plaatselijke- of gemeentelijke administratie opvragen.

CZ UNIVERZÁLNÍ DRTIČ

Návod k použití a údržbě:

- Následující informace uložte společně s prodejním obalem. Při předávání produktu třetím stranám předejte všechny dokumenty. Před použitím si přečtěte návod k použití a údržbě a věnujte zvláštní pozornost zde uvedeným bezpečnostním pokynům.

Určené použití:

- Multifunkční sekáček je vybaven tažnou funkcí ve víku pro ruční sekání, řezání a míchání.
- Výrobek používejte pouze způsobem popsáným v návodu k použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné.



Bezpečnostní pokyny:

- Pozor, ostré nože! Nedotýkejte se v žádném případě nožů rukama nebo jinými částmi těla. Uchovávejte mimo dosah dětí.

- Při pádu může dojít k poškození výrobku.

Rozdrabniacz uniwersalny

Použití:

- Před prvním použitím přístroj očistěte.
- Před použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozen. Nepoužívejte jej, pokud vykazuje poškození.
- Před naplněním nakrájejte velké ingredience na kousky pro snadnější použití.
- Jednu rukou položte na víko a druhou rukou tahejte za držadlo.

Rozdrabniacz uniwersalny

Čištění:

- Nádobu lze mýt v myčce, pro ostatní části je doporučeno ruční mytí. Víko očistěte pomocí vlhkého hadříku. Při mytí dávejte pozor, aby se do víka nedostala voda. Nože očistěte kartáčem na nádobí. K mytí použijte teplou vodu a jemný čisticí prostředek. Po umytí všechny části výrobku ihned osušte.
- Pozor při čištění nožů! Nebezpečí úrazu! Čepele čistěte pouze kartáčem na nádobí.
- UPOZORNĚNÍ: Časté mytí nádoby v myčce může ovlivnit průhlednost materiálu. To je normální a nezávadné a nepředstavuje to žádné omezení funkčních vlastností.

Rozdrabniacz uniwersalny

Likvidace:

- Obal je vyroben z materiálů, které můžete zlikvidovat v místních recyklačních střediscích.
- Informace o možnostech likvidace použitého produktu získáte u místního obecního nebo městského úřadu.

Rozdrabniacz uniwersalny

PL

ROZDRABNIACZ UNIWERSALNY

Rozdrabniacz uniwersalny

Wskazówki użytkowe i pielęgnacyjne:

- Poniższe instrukcje należy przechowywać w bezpiecznym miejscu wraz z opakowaniem handlowym. Przekazując produkt do dalszego użytkowania innej osobie, przekaz także wszystkie dokumenty. Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi i pielęgnacji oraz zwrócić szczególną uwagę na zawarte w niej wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Rozdrabniacz uniwersalny

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem:

- Rozdrabniacz uniwersalny z mechanizmem pociągowym, do ręcznego siekania, cięcia i mieszania.
- Z urządzenia należy korzystać zgodnie z opisem w instrukcji obsługi. Każde inne użytkowanie jest niezgodne z przeznaczeniem.

Rozdrabniacz uniwersalny

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa:

- Uwaga, ostre noże! W żadnym przypadku nie należy ich dotykać rękoma lub innymi częściami ciała. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Upuszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie.

Rozdrabniacz uniwersalny

Zastosowanie:

- Wyczyścić produkt przed pierwszym użyciem.
- Przed użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie używaj go, jeśli jest uszkodzony.

- Duże składniki pokroić na kawałki przed napełnieniem, aby ułatwić pracę.
- Położ jedną rękę na pokrywie, pociągając za uchwyt drugą.

Rozdrabniacz uniwersalny

Czyszczenie:

- Pojemnik można myć w maszynie do mycia naczyń, proponuje się, żeby inne części myć w rękach. Przykrywkę należy przecierać wilgotną ściereczką. Należy zapobiegać, żeby podczas mycia dostała się woda do przykrywki. Noże należy myć przy pomocy szczoteczki do naczyń. Należy myć ciepłą wodą i delikatnym płynem do naczyń. Po umyciu należy wszystkie części produktu natychmiast wysuszyć.
- Należy zachować ostrożność podczas czyszczenia ostrzy! Niebezpieczeństwo obrażeń! Ostrza czyścić tylko szczotką do mycia naczyń.
- UWAGA: Częste mycie pojemnika w maszynie do mycia naczyń może wpłynąć na przejrzystość materiału. Jest to normalne i nieszkodliwe i nie ogranicza funkcjonalności urządzenia.

Rozdrabniacz uniwersalny

Usowanie produktu:

- Opakowanie jest wykonane z materiałów, które mogą być utylizowane w lokalnych centrach recyklingu.
- Aby uzyskać informacje na temat utylizacji zużytego produktu, należy skontaktować się z lokalną administracją gminy lub miasta.

Rozdrabniacz uniwersalny

SK

MULTIFUNKČNÝ KRÁJAČ

Rozdrabniacz uniwersalny

Návod na používanie a ošetrovanie:

- Tento návod dobre uschovajte spolu s obalom. Ak výrobok dávate ďalšej osobe, odovzdajte ho spolu so všetkými podkladmi. Pred používaním si prečítajte návod na používanie a ošetrovane a dbajte najmä na uvedené bezpečnostné pokyny.

Rozdrabniacz uniwersalny

Používanie v súlade s určením:

- Multikrájač so zapínaním na vrchnáku, na manuálne sekanie, rezanie a miešanie.
- Produkt používajte len takým spôsobom, ako je opísané v návode. Akékoľvek iné používanie je v rozpore s jeho určením.

Rozdrabniacz uniwersalny

Bezpečnostné pokyny:

- Pozor, ostré čepele! Nikdy sa nedotýkajte čepelí rukami alebo inými časťami tela. Uchovávajúte mimo dosahu detí.
- Výrobok sa môže pri páde poškodiť.

Rozdrabniacz uniwersalny

Použitie:

- Pred prvým použitím prístroj umyte.
- Pred použitím skontrolujte, či nie je výrobok poškodený. Ak je poškodený, nepoužívajte ho.
- Pred naplnením nádoby si pre uľahčenie obsluhy nakrájajte veľké prísady na menšie kúsky.
- Jednu ruku položte na vrchnák a s druhou rukou pridržiavajte rukoväť.

Rozdrabniacz uniwersalny

Čistenie:

- Nádobu môžete umývať v umývačke riadu, ostatné diely odporúčame umývať ručne. Vrchnák umyte vlhkou utierkou. Počas umývania zabráňte preniknutiu vody do vrchnáka. Čepele vyčistite kefkou na riad. Na čistenie použite teplú vodu a jemný čistiaci prostriedok na riad. Všetky diely produktu po vyčistení ihneď vysušte.

- Pozor pri čistení čepelí! Nebezpečenstvo poranenia! Čepele umývajte len s kefkou na riad.
- UPOZORNENIE: Časté umývanie nádoby v umývačke riadu môže ovplyvniť priehľadnosť materiálu. Je to normálne a bezvýznamné a neobmedzuje to žiadne vlastnosti používania.

Rozdrabniacz uniwersalny

Likvidácia:

- Obal je z materiálov, ktoré môžete vyhodiť do miestneho triedeného recyklovateľného odpadu.
- O možnostiach likvidácie nefunkčného výrobku sa informujte na vašom miestnom úrade.

Rozdrabniacz uniwersalny

ES

PICADORA

Rozdrabniacz uniwersalny

Instrucciones de uso y cuidado:

- Guarde bien las instrucciones y consejos junto con el embalaje de venta. Entréguele todos los documentos al entregarle el producto a una tercera persona. Antes del usar la trituradora, lea las instrucciones para el uso y los consejos para el mantenimiento y observe en especial los consejos de seguridad mencionados.

Rozdrabniacz uniwersalny

Uso adecuado:

- Trituradora múltiple con función de tiro en la tapa, para el triturar, cortar y mezclar.
- Utilice el producto solo según se describe en las instrucciones de uso. Cualquier otro uso se considerará no adecuado.

Rozdrabniacz uniwersalny

Indicaciones de seguridad:

- ¡Cuidado, cuchillas afiladas! No toque las cuchillas en ningún caso con las manos ni otras partes del cuerpo. Guárdelas fuera del alcance de los niños.
- El producto puede dañarse si se cae.

Rozdrabniacz uniwersalny

Uso:

- Limpie el producto antes del primer uso.
- Antes de usar el producto, compruebe si tiene posibles daños. No lo use si está dañado.
- Antes de llenar la trituradora, corte los ingredientes demasiado grandes en trozos más pequeños para facilitar el uso.
- Ponga una mano sobre la tapa mientras tire el asidero con la otra mano.

Rozdrabniacz uniwersalny

Limpieza:

- El depósito puede lavarse en el lavavajillas, para el resto de piezas recomendamos lavarlas a mano. Limpie la tapa con un paño humedecido. Evite que durante la limpieza penetre agua en la tapa. Limpie las cuchillas con un cepillo. Para la limpieza utilice agua caliente y un detergente suave. Seque todas las piezas del producto inmediatamente tras la limpieza.
- ¡Tenga cuidado con la limpieza de las cuchillas! ¡Peligro de lesiones! Limpie las cuchillas sólo con un cepillo para la vajilla.
- NOTA: una limpieza frecuente del depósito en el lavavajillas puede afectar a la transparencia del material. Esto es normal e inocuo y no supone ninguna limitación de las propiedades de uso.

Rozdrabniacz uniwersalny

Eliminación:

- El embalaje consiste de materiales que puede entregar en los puntos de reciclamiento local.
- Las posibilidades de eliminación de residuos del producto fuera de servicio las encuentra en la Administración de la Comunidad o de la Ciudad.

 DK **MULTIHAKKER**

Multihakker

Brugs- og plejeanvisninger:

- Opbevar de følgende anvisninger/henvisninger samt salgsemballagen omhyggeligt. Udlever alle dokumenter ved videregivelse af produktet til tredjemænd. Læs alle brugs- og plejeanvisninger før anvendelse og vær især opmærksom på de deri indeholdte sikkerhedsanvisninger.

Multihakker

Hensigtsmæssig brug:

- Multihakker med trækfunktion i låget, til manuel findeling, skæring og blanding..
- Brug produktet kun i henhold til beskrivelsen i brugsanvisningen. Enhver yderligere anvendelse anses ikke som hensigtsmæssig.

Multihakker

Sikkerhedsanvisninger:

- Vær forsigtig! Skarpe klinger! Berør klingerne under ingen omstændigheder med hænderne eller med andre kropsdele. Opbevares uden for børns rækkevidde.
- Hvis produktet falder ned, kan det beskadiges.

Multihakker

Anvendelse:

- Rengør produktet før første brug.
- Undersøg produktet for eventuelle beskadigelser før benyttelsen. Benyt det ikke, hvis der foreligger beskadigelser.
- Skær store ingredienser inden påfyldning i stykker, for at lette betjeningen.
- Læg en hånd på låget, mens du trækker i håndtaget med den anden hånd.

Multihakker

Rengøring:

- Beholderen er egnet til maskinopvask; til de øvrige dele anbefales der manuel opvask. Rengør låget med en fugtig klud. Undgå, at der kan trænge vand ind i låget ved rengøring. Rengør klingerne med en opvaskebørste. Anvend varmt vand og et mildt opvaskemiddel til rengøring. Tør alle dele på produktet straks af efter rengøring.
- Vær opmærksom ved rengøring af klingerne! Fare for personskader! Rengør klingerne kun med en opvaskebørste.
- HENVISNING: Hyppig rengøring af beholderen i opvaskemaskinen kan påvirke maskinens transparens. Dette er normalt og ubetænkeligt og medfører ikke nogen påvirkning af brugsegenskaber.

Multihakker

Bortskaffelse:

- Emballagen består af materialer, kan du bortskaffe via de lokale genbrugspladser.
- Oplysninger om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt kan indhentes hos dit kommune- eller bystyre.